

АЛИШЕР НАВОИ В КУЛЬТУРЕ КЫРГЫЗСТАНА

Алишер Навои выдающийся поэт, философ и государственный деятель и гордость не только узбекского народа и для всех тюркоязычных народов. Он был не только творческой личностью, он остался в истории и как государственный деятель, поддерживающий демократию, убежденный гуманист, борец против средневекового деспотизма и произвола, самоотверженно поддерживающий простой народ и людей искусства. Он внес значимый вклад в сохранение тюркского языка и объединение тюркских народов.

Алишер Навои - оставил миру богатое литературное наследие. Он обогатил мировую сокровищницу культуры великолепными произведениями, состоящие из стихов, поэм, научных работ и поэтических трактатов, которые полностью раскрывают духовную жизнь Средней Азии конца XV века.

Когда мы говорим о наследии великого поэта пронесенные через глубину веков и раскрывающие для нас духовную и культурную жизнь всей Средней Азии и нашедшего свое отражение в культуре Кыргызстана.

К сожалению, произведения Алишера Навои были поздно переведены на кыргызский язык, но это не помешало кыргызскому народу познать о жизни и творчестве великого мыслителя. Лучше всего и глубже узнать о А.Навои посопутствовала соседство с Узбекистаном жителям города Ош и Жалал-Абад через его поэмы «Лейли и Маджнун», «Фархад и Ширин», которые широко распространялись и воспевались устным образом.

И только в 1948 г. совместными усилиями Академии наук и Союза писателей Кыргызстана впервые проведено официальное торжественное заседание, посвященное к (пятисотлетию) 500-летию Алишера Навои, где выступил с докладом секретарь Союза писателей, поэт-писатель Аалы Токомбаев и профессор Константин Юдахин. На этом мероприятии многие видные поэты прочитали переведенные на кыргызский язык эпизоды из произведений Алишера Навои.

Также, в том же году – в 1948 г. была издана поэма «Лейли менен Мажнун», переведена она коллективом переводчиков, среди них выдающиеся поэты Алыкул Осмонов, Аалы Токомбаев, Кубанычбек Маликов и другие.

Из всемирно известных поэм А. Навои «Фархад и Ширин» переведен на кыргызский язык прямо из оригинала и издана в 1962 г. В переводе сохранены оригинальные особенности поэмы. Осуществил перевод поэт Смар Шимеев.

В фонде Национальной библиотеки Кыргызской Республики им. Алыкула Осмонова имеются почти все советские издания Алишера Навои. Среди них самое почетное место занимает раритетное издание – «Хамса» 1901 года, изданная в типографии Перцова в Ташкенте, арабским шрифтом.

Вершиной творчества А.Навои является - «Хамса» – «Пятерица»

Сборник состоит из пяти поэм, основанных на народном эпосе. Его трактовка считается одной из лучших в данном жанре, с давних времен до наших дней.

В «Пятерицу» Навои включил поэмы «Лайли и Маджнун», «Семь планет», «Фархад и Ширин», «Стена Искандера», «Смятение праведных».

Хотелось бы особо отметить, что в Кыргызстане придается очень большое значение творчеству великого поэта – Алишера Навои.

В целях увековечивания имени А.Навои присвоена:

- Центральный парк города Ош назван именем великого поэта;
- В центре города установлен памятник еще в 50-х годах XX-го столетия.
- Также одна из центральных улиц Оша и проспектов носит имя мыслителя.

Кроме того, Девять школ названы именем Навои:

1. СОШ №4 имени А.Навои, Джалал-Абадская обл.;
2. СОШ №16 имени А.Навои, Джалал-Абадская обл.;
3. СОШ №6 имени А.Навои, Ошская обл.;
4. СОШ имени А.Навои, Ноокат р-н, Ошская обл.;
5. СОШ № 83 имени А. Навои, Кара-Сууйский р-н, Ошская обл.;
6. СОШ № 33 имени А. Навои, Кадамжайский р-н, Баткенская обл.;
7. Учреждение школа-лицей №18 имени А.Навои, Ошская обл.;
8. СОШ № 3 имени А. Навои, Араванский р-н, Ошская обл.;

9. СОШ № 8 имени А. Навои, Кызыл-Кийский р-н, Баткенская обл.;

Одну из которых хочется особо выделить – это [школа-лицей №18 им. А.Навои](#).

Этот образовательный центр является одним из результатов сотрудничества и укрепления братских отношений с Узбекистаном, а потому новую школу называют «школой дружбы».

Школа №18 считается одним из самых старых образовательных учреждений в городе Ош. Она была сдана в эксплуатацию в 1936 году, и тогда же была названа именем выдающегося узбекского поэта, мыслителя и гуманиста Алишера Навои, а в 2018 году она полностью реконструирована на основе межправительственных соглашений между Кыргызстаном и Узбекистаном стоимостью в 4 млн долларов.

В этом году в городе Ош решением Ошского городского управления образования, во всех школах независимо от языка обучения провели конкурс по изучению жизни и творчеству Алишера Навои. По итогам такого рода мероприятий, можно смело сказать, что у нынешней молодежи Кыргызстана все больше и больше растет интерес к изучению произведений Навои и его жизнедеятельности.

Также, Навои включён в учебники средних учебных заведений, его стихотворения звучат на кыргызском, русском, узбекском и других языках.

Ежегодно 9-10-февраля в городах Бишкек, Ош, Жалал-Абад и районных центрах проводятся торжественные мероприятия, конференции, литературные вечера, посвященные жизни и творчеству Алишера Навои.

А для пропаганды наследий великого Алишера Навои в стенах Национальной библиотеки КР им. Алыкула Осмонова проводятся выставки, научные конференции, вечера поэзии, культурные мероприятия и т.д.

Позвольте представить вашему вниманию некоторые мероприятия, которые Национальная библиотека КР им. А.Осмонова, провела за последние несколько лет:

- ✓ **13 марта 2019 году** прошел литературно-поэтический вечер, посвященный выдающимся поэтам-мыслителям Алишеру Навои и Захириддин Мухаммад Бабуру;

✓ *С 9 февраля по 9 марта 2021 г.* представлена книжная выставка, посвященная (пятистот восьмидесяти) 580 — летию со дня рождения Алишера Навои.

✓ *В феврале 2022 года* проведена конференция, посвященная Алишеру Навои, но из-за пандемии Covid-19 провести масштабное мероприятие, как планировалось изначально, не получилось.

Хотелось бы особо отметить роль в проведении данных мероприятий друзей библиотеки - Узбекский Национально-культурный центр в Кыргызстане и Посольство Узбекистана в КР.

В завершении своего доклада хочу ознакомить вас со списком литератур А. Навои, которые имеются в фонде НБ КР в оригинале и в переводах:

№	Книги	Год выпуска	
1	«Хамса»	1901	
		1985	
		1986	
2	«Фархад и Ширин» (перевод с узбек. Л.Пеньковского)	1946	
		1948	
		1985	
		1957	
	«Фархад и Ширин» (перевод с узбек. Льва Пеньковского)	1982	
		«Фархад и Ширин» (перевод со старо узбек)	1984
«Фархад менен Ширин» (с араб. на кырг. Смар Шимеев)	1962		
3	«Лайли менен Мажнун»	1948	
		«Лейли и Меджнун» (перевод с узбекского. Семен Липкин)	1945
		1957	
4	««Избранные произведения»	1948	
		1951	
		1968	

5	«Возлюбленный сердец»	1948
6	«Лирика» (перевод П.Антокольский, М.Замаховская)	1948
7	«Лирика» (перевод Н.Лебедаева и В.Рождественского)	1941
8	«Стихотворения и поэмы»	1965 1983
9	«Семь планет» (пер.С.Липкин)	1948 1949 1954
10	«Диван»	1964
11	«Лисанат-тайр»	1966
12	«Сочинения» (многотомник.1-10 том) (перевод В.А.Абдуллаев)	1968
13	«Стена Искандара» (поэма)	1970
14	«Поэмы»	1972
15	«Избранная лирика»	1978
16	«Избранное» (поэмы) и «Избранное» (избранные стихотворения)	1983
17	«Смятение праведных»	1983
18	«Пятерица изумлений» (перевод А.Каюмов, Д.Азимова)	2015
29	«Сокровищница мыслей»	2016